



Appel à contributions

V^e congrès international de linguistique textuelle contrastive
langues slaves – langues romanes

11-13 MAI 2017, Genève

organisé par le Groupe d'études de linguistique textuelle contrastive (GELiTeC)

en collaboration avec

la Faculté des Lettres de l'Université de Genève

Problématique du colloque

Ce cinquième colloque organisé par le Groupe d'études en linguistique textuelle contrastive langues slaves – langues romanes (GELiTeC)¹ poursuit la réflexion sur l'organisation du texte dans l'optique contrastive langues slaves *vs* langues romanes. Les questions abordées seront les suivantes :

- les fonctions textuelles des temps, des modalités et de l'aspect ; l'impact de la structure du texte sur la valeur des catégories verbales ;
- l'ordre des mots et la structure informationnelle ;
- les reprises anaphoriques et cataphoriques ;
- la sémantique des connecteurs ;
- l'organisation de la phrase complexe et de la période ; les fonctions textuelles de la ponctuation.
- les principes logiques et conceptuels de l'organisation du texte.

La confrontation des langues (langues romanes *vs* langues slaves) permettra de mettre à l'épreuve et de généraliser les hypothèses construites à la base d'une seule langue, en conjuguant ainsi une réflexion théorique à l'analyse de données.

Session thématique « Les connecteurs : définitions, propriétés, phénomènes limitrophes »

Cette année, en relation avec le projet de recherche suisse-russe *Corpus-based contrastive study of connectors in Russian* (FNS / RFH) le colloque prévoit une session thématique sur les connecteurs. Pour pouvoir comparer une plus grande variété d'approches et de problématiques, la perspective contrastive ne se limitera pas à la traditionnelle combinaison de langues (slaves *vs* romanes), mais s'articulera autour des *langues romanes* dans leur comparaison à *une ou plusieurs autres langues, quelles qu'elles soient*.

Les questions qui seront au centre de la discussion :

- définition de la classe des connecteurs ;

¹ Les sujets abordés lors des colloques précédents, ainsi que les principaux axes de recherche du groupe peuvent être consultés sur le site du groupe : <http://www.unige.ch/lettres/meslo/russe/actuscientifique/GeLiTec.html>

- variabilité formelle des connecteurs ;
- combinaisons des connecteurs ;
- propriétés fonctionnelles des connecteurs ;
- unités linguistiques polyfonctionnelles ;
- étude des connecteurs basée sur les données du corpus, en premier lieu, des corpus parallèles ;
- classification(s) des relations logico-sémantiques et des connecteurs.

Appel à communications

Les résumés, d'une page minimum à deux pages maximum en Times New Roman 12, interligne 1.5, seront envoyés par pièce jointe en format Word ou PDF sous forme anonyme. Ils comporteront :

- le titre de la proposition ;
- le résumé (principaux exemples, conclusions générales, cadre et notions utilisés...);
- une bibliographie sélective (cinq références maximum).

Ces résumés seront accompagnés d'un document séparé permettant l'identification de(s) l'auteur(s) : rappel du titre de la proposition ; nom, prénom ; affiliation ; adresse professionnelle ; adresse personnelle ; numéro de téléphone (personnel et/ou professionnel) ; adresse électronique.

Ces documents devront parvenir avant le **1 septembre 2016** délai de rigueur à :

Olga INKOVA (Olga.Inkova@unige.ch)

L'évaluation des soumissions tiendra compte des critères suivants :

- Importance et originalité de la proposition
- Assise empirique de l'analyse et son caractère contrastif
- Précision du contenu scientifique
- Organisation et clarté de la présentation
- Pertinence pour la problématique du colloque
- Les résultats présentés au colloque n'ont pas encore fait l'objet d'une publication

Les communications seront de 30 minutes, suivies de 10 minutes de questions. Elles peuvent porter sur toutes les langues slaves et romanes *dans une optique contrastive*. Etant donnée la multiplicité des langues représentées, les langues des communications sont **le russe, le français et l'italien**.

Une sélection de contributions fera l'objet d'une publication.

Principales échéances

Date limite d'envoi des propositions : **1 septembre 2016**

Réponse aux auteurs : **20 octobre 2016**

Colloque : **11-13 mai 2017** à la Faculté des Lettres de l'Université de Genève.

Comité d'organisation

Olga INKOVA (U. de Genève), Dora MANCHEVA (U. de Genève)

Comité scientifique international

Rosanna BENACCHIO (U. de Padoue), Anna BONOLA (U. Catholique « Sacro Cuore » de Milan), Christine BRACQUENIER (U. Lille-3), François ESVAN (U. « L'Orientale » de Naples), Lucyna GEBERT (U. « La Sapienza », Rome), Zlatka GUENTCHÉVA (CNRS, Paris), Olga INKOVA (U. de Genève), Elżbieta JAMROZIK (U. de Varsovie), Daria KARAPETKOVA (U. de Sofia), Irina KOBOZEVA (MGU, Moscou), Alina KREISBERG (U. de Varsovie), Dora MANCHEVA (U. de Genève), Vladimir PLUNGIAN (Institut de linguistique de l'Académie des sciences, Moscou), Maria ZAŁĘSKA (U. de Varsovie).